

کرن می سعادت

بتحشیہ

مولانا قاضی سجادین

مکتبہ الشیری

کراچی - پاکستان

٧٥٠٦٧
كَبِيرٌ سَعْلَانٌ

بِتَحْشِيهِ

قَاضِي سَجَادِينِ



کتاب کا نام	: کتب سلسلہ
مؤلف	: قاضی عیاذ بن حمید
تعداد صفحات	: ۲۳
قیمت برائے قارئین	: ۱۵ اروپی
سن اشاعت	: ۱۴۳۱ھ/۱۹۱۰ء
ناشر	: مکتبہ لیبلس
چوہدری محمد علی چیریٹیبل ٹرست (رجسٹرڈ)	
Z-3، اوورسیز بیکلوز، گلستان جوہر، کراچی پاکستان	
فون نمبر	: +92-21-37740738
فیکس نمبر	: +92-21-34023113
ویب سائٹ	: www.ibnabbasaisha.edu.pk
ای میل	: al-bushra@cyber.net.pk
ملنے کا پتہ	: مکتبہ البشری، کراچی - ۹۲-۳۲۱-۲۱۹۶۱۷۰
مکتبہ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔	+92-321-4399313
المصباح، ۱۶، اردو بازار، لاہور۔	+92-42-37124656, 37223210
بلک لینڈ، شی پلازہ کالج روڈ، راولپنڈی۔	+92-51-5773341, 5557926
دارالاخلاص، نزد قصہ خویی بازار، پشاور۔	+92-91-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ

مناجات بہ درگاہِ مجیب الدعوات

کریما لے بہ بخشانے بر حالِ ما کہ ہستم اسیرِ کندہ ہوا
نداریم غیر از تو نے فریدارس توئی عاصیاں را خطا بخش و بس
نگہدارتے ما راز را خطا در گذار و صوابم نما

در شانے پیغمبر ﷺ

زبان تابودگے در دہاں جائے گیر شانے محمد بود دل پذیر
حبيب ۵ خدا اشرف انبیا کہ عرشِ مجیدش بود مُشکنا
سوار جہاں گیرتے یکراں براق کہ بہ گذشت از قصر نیلی رواق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لے کریما: اے کریم۔ بہ بخشانے: بخشش فرما۔ اسیر: قیدی۔ کندہ: چانس۔ ہوا: خواہشِ نفسانی۔

تل تو: یعنی کریم۔ فریدارس: فریدا کو بخشنچنے والا۔ عاصیاں: عاصی کی جمع، گناہ گار۔ خطا بخش: خطا کو معاف کرنے والا۔
بس: یعنی صرف تو ہی معاف کرنے والا ہے۔

۳۔ نگہدار: بچا۔ راہ: راستہ۔ در گذار: معاف کر دے۔ صواب: درست بات۔ نما: دکھا۔

۴۔ تابود: جب تک۔ دہاں: منہ۔ شا: تعریف۔ دل پذیر: دل پسند۔

۵۔ حبيب: پیارا۔ انبیا: نبی کی جمع۔ مجید: بزرگ۔ مُشکنا: تکمیل گاہ

۶۔ سوار جہاں گیر: عالم کو فتح کرنے والا سوار۔ یکراں: سرخ رنگ کا گھوڑا جسکی ایال اور دم سفید ہو۔ براق: وہ سواری
جس پر آنحضرت ﷺ میانچہ مراج پر تشریف لے گئے تھے۔ قصر: محل۔ رواق: پھجھ، چھت۔ نیلی رواق: یعنی آسمان۔

خطاب بہ نفس

چهل لے سال عمر عزیزت گذشت
زمراج تو از حالِ طفلی نگشت
ہمہ لے با ہوا و ہوں ساختی
دمے با مصالح نہ پرداختی
مکن سے تکیہ بر عمر ناپائدار
مباش ایکن از بازی روز گار

در مدح کرم

دلا ہر کہ بنهاد خوانِ کرم
بشد نام دارِ جہانِ کرم
کرم نام دارِ جہانت ^۷ کند
ورائے ^۸ کرم در جہاں کار نیست
وزیں گرم تر بیچ بازار نیست
کرم مایہ ^۹ کے شادمانی بود
کرم حاصل زندگانی بود
جهان را زیختش پر آوازہ دار
دل عالیے ^{۱۰} از کرم تازہ دار
ہمہ وقت شو در کرم مستقیم ^{۱۱}
کہ ہست آفریندہ جاں کریم

۱۔ چهل: چالیس۔ عمر عزیز: قابل قدر عمر۔ حال: حالت۔ طفلی: بچپن۔

۲۔ ہمہ: تمام۔ دے: ایک سانس۔ مصالح: مصلحت کی جمیں، بھلائی۔

۳۔ مکن: نہ کر۔ بکھی: بھروسہ۔ ایکن: مطمئن۔ بازی: کھیل۔ روزگار: زمانہ۔

۴۔ مدح: تعریف۔ کرم: بخشنش۔ دلا: اے دل۔ خوان: دستہ خوان۔ نام دار: مشہور۔

۵۔ جہانت: یعنی تراور جہاں۔ کام گاہ: کامیاب۔

۶۔ وراء: سوا۔ کار: کام۔ گرم تر: کسی چیز کی گرم پا زاری سے مراد اس کا چالو ہونا ہے۔

۷۔ مایہ: سرمایہ۔ شادمانی: خوشی۔ حاصل: خلاصہ۔

۸۔ عالم: جہاں۔ کرم: بخشنش۔ آوازہ: شہرت۔

۹۔ مستقیم: ثابت قدم۔ آفریندہ: پیدا کرنے والا۔

در صفتِ سخاوت

سخاوت کند نیک بخت لے اختیار که مرد از سخاوت شود بختیار
بہ لطف لطف و سخاوت جہاگیر باش در اقیم لطف و سخا میر باش
سخاوت بود کار صاحب دلاس لے سخاوت بود پیشہ مقبلان
سخاوت مس لے عیب را کیمیا سست سخاوت ہمه دردہا را دوا سست
مشو ش تاتواں از سخاوت بری که گوئے ہی از سخاوت بری

در مذمتِ بخیل

اگر چرخ لے گردد بکام بخیل ور اقبال باشد غلام بخیل
وگر در کفشن لے گنج قاروں بود وگر تابعش ربع مسکوں بود
نیز زد لے بخیل آنکہ نامش بُری وگر روزگارش کند چاکری

لے بخت: نصیب۔ بختیار: نصیبہ ور۔

لطف: مہربانی۔ اقیم: ملک۔ میر: سردار۔

لے صاحب دلاس: نیک دل لوگ۔ پیشہ: عادت۔ مقبلان: نصیبہ ور لوگ۔

لے مس: تابنا۔ کیمیا: وہ چیز جس کوڈا لئے سے تابنا سوتا ہن جاتا ہے۔ دردہا: درد کی جمع۔

لے مشونہ: ہو۔ تاتواں: جب تک ہو سکے۔ گوئے: گلیند۔ ہی: عمدگی۔

لے یعنی اگر آسمان موافق مراد بخیل گردش نماید۔ چرخ: آسمان۔ کام: مقصد۔ ور: اگر۔ اقبال: فتح مندی۔ غلام: توکر۔

لے کفشن: اس کی ہتھیلی۔ گنج: خزانہ۔ قاروں: مشہور مال دار آدمی تھا۔ تابع: تابع دار۔ ربع مسکوں: زمین کا وہ حصہ

جس پر دنیا آباد ہے۔ زمین کے تمیں جھے پانی میں ڈوبے ہوئے ہیں صرف ایک چوتھائی پر پوری دنیا آباد ہے۔

لے نیز زد: اس قابل نہیں ہے۔ نامش بری: تو اس کا نام بھی لے۔ روزگار: زمانہ۔ چاکری: نوکری۔

مکن التفاتے لے بمال بخیل
بخیل ارکے بود زاہد بحر و بر
بخیل ارچہ سے باشد تو نگر بمال
بخیل اس زکے اموال بر می خورند

م بر نامِ مال و منال بخیل
بہشتی نباشد بہ حکم خبر
بہ خواری چو مفلس خورد گوٹھاں
بخیل غم سیم و زرمی خورند

در صفتِ تواضع

دلاگر تواضع ہے کنی اختیار شود خلق دنیا ترا دوست دار
تواضع زیادت کند جاہنے را کہ از مہر پرتو بود ماہ را
تواضع بود مایہ دوستی کہ عالی کے بود پایہ دوستی
تواضع کند مرد را سرفراز کے تواضع بود سروراں را طراز
تواضع کند ہر کہ ہست آدمی نہ نیبد ز مردم ۹ بے جز مردی

۱۔ التفاتات: توجہ۔ منال: آمدنی کی جگہ جائیداد وغیرہ۔

۲۔ ار: اگر۔ زاہد: پرہیزگار۔ بحر: سمندر۔ بر: خشکی۔ خبر: یعنی حدیث شریف میں ہے کہ بخیل جنت کی خوشبوتک بھی نہ سونگھے سکے گا۔

۳۔ ارچ: اگرچہ۔ تو نگر: مال دار۔ خواری: ذلت۔ گوٹھاں: سزا۔

۴۔ ز: از۔ اموال: مال کی جمع۔ بر: پھل۔ سیم: چاندی۔ زر: سونا۔

۵۔ تواضع: اکساری۔ خلق: مخلوق۔ دوست دار: دوستی کرنے والا۔

۶۔ جاہ: مرتبہ۔ مہر: سورج۔ پرتو: سایہ۔ ماہ: چاند، یعنی جس طرح چاند سورج سے روشنی حاصل کرتا ہے اسی طرح تواضع سے انسان کے رتبہ میں روشنی پیدا ہوتی ہے۔

۷۔ عالی: یعنی دوستی بڑی چیز ہے۔

۸۔ سرفراز: سر بلند۔ سروراں: سرور کی جمع سردار۔ طراز: نقش و نگار۔

۹۔ مردم: ایک اور بہت سے انسان۔ مردی: انسانیت۔

تواضع کند لے ہو شمند گزیں نہد شاخ پر میوہ سر بر زمین
 تواضع بود حرمت لے افزائے تو کند در بہشت بریں جائے تو
 تواضع کلید لے در جلت سست سرافرازی و جاہ را زینت سست
 کسے را کہ گردن کشی لے در سرست تواضع ازو یافتن خوش تر سست
 کسے را کہ عادت تواضع بود زجاہ و جلاش ہے تمشیع بود
 تواضع عزیزت لے کند در جہاں گرامی شوی پیش دلہا چو جاں
 تواضع مدار از خلائق کے دریغ کہ گردن ازاں برکشی ہچو تنع
 تواضع ز گردن فرازاں لے نکوست گدا گر تواضع کند خوئے اوست

در مذمت تکبیر

تکبیر مکن زینہار اے پسر کہ روزے ز دستش درائی بسر
 تکبیر ز داناۓ بود ناپسند غریب آید ایں معنی از ہو شمند

۱۔ تواضع کند: یعنی منتخب عقل مند تواضع کرتا ہے۔ پرمیوہ: پھل دار، یعنی جو بھاری بھر کم ہیں وہ محبکتے ہیں۔

۲۔ حرمت: عزت۔ بریں: برتر، بلند۔ جا: جگہ۔

۳۔ کلید: چاپی۔ در: دروازہ۔ سرافرازی: سر بلندی۔ جاہ: مرتبہ۔

۴۔ گردن کشی: بڑائی۔ خوش تر: بہت اچھا۔

۵۔ جلال: بزرگی۔ تمشیع: نفع اندوزی۔

۶۔ عزیز: باعزت۔ دل ہا: یعنی لوگوں کے دل۔ جان: جو سب کو پیاری ہے۔

۷۔ خلائق: خلیفہ کی جماعت، مخلوق۔ دریغ: یعنی تواضع کرنا نہ چھوڑ۔

۸۔ گردن فراز: سر بلند۔ خوئے: عادت۔

۹۔ مذمت: برائی۔ زینہار: ہرگز۔ زدشت: یعنی تکبیر کے ہاتھ سے۔ درائی بسر: تو سر کے بل گرے گا۔

۱۰۔ دانا: عقل مند۔ غریب: اجنبی۔ ایں: یعنی تکبیر۔

تکبیر بود عادتِ جاہل اس تکبیر نیا یہ ز صاحبِ دل اس
تکبیر عزازیل لے را خوار کرو بزندانِ لعنت گرفتار کرو
کسے را کہ خصلت تکبیر بود سرش پر غور کے از تصور بود
تکبیر بود مایہ مدبیری تکبیر بود اصل بد گوہری
چودانی گے تکبیر چرا مے کنی خطا می کنی و خطا می کنی

درفضیلتِ علم

بنی آدم ھ از علم یا بد کمال نہ از حشمت و جاہ و مال و منال
چوشع از پے ۷ علم باید گداخت کہ بے علم نتوان خدا را شناخت
خرد مند کے باشد طلب گارِ علم کر گرست پیوستہ بازارِ علم
کسے را کہ شد در ازل ۸ بختیار طلب کردن علم کرد اختیار
طلب کردن علم شد بر تو فرض ۹ و گر واجب ست از پیش قطع ارض
برو دامن علم گیر استوار ۱۰ کہ علمت رساند بدار القرار

۷۔ عزازیل: شیطان۔ زندان: قیدخانہ۔

۸۔ مدبیری: بد بختی۔ بد گوہر: بد اصل۔

۹۔ بنی آدم: حضرت آدم علیہ السلام کی اولاد یعنی انسان۔ حشمت (بالکسر): وبد بہ۔

۱۰۔ پے: پیچھے۔ باید گداخت: پکھنا چاہیے۔ بے علم: جاہل۔

۱۱۔ خرد مند: عقل مند۔ گرم بازاری: قدر و قیمت ہونا۔ پیوستہ: ہمیشہ۔

۱۲۔ ازل: ابتداء عالم۔ بختیار: نصیبہ و رہ۔

۱۳۔ فرض: دین کے فرائض ادا کرنے کے لیے جس قدر علم درکار ہے اس کا حاصل کرنا فرض ہے۔ دگر: یعنی پھر علم کی

طلب کے لیے سفر کرنا واجب ہے۔ پیش: یعنی طلب علم کے لیے۔ قطع ارض: زمین کو قطع کرنا یعنی سفر کرنا۔

۱۴۔ استوار: مضبوط۔ دار القرار: ہمیشہ رہنے کا گھر یعنی جنت۔

میاموز جز لے علم گر عاقلی کہ بے علم بود غافلی
ترائے علم در دین و دنیا تمام کہ کارِ تو از علم گیرد نظام

در اقتناع از صحبتِ جاہل‌ان

دلا گر خرد مندی و ہوشیار مکن صحبتِ جاہل‌ان اختیار
ز جاہل گریزندہ چوں تیر باش نیامختہ چوں شکر شیر باش
ترا اژدہا گر بود یارِ غار ازال بہ کہ جاہل بود غم گسار
اگر خصم چو جان تو عاقل بود بہ از دوست داریکہ جاہل بود
چو جاہل کے در جہاں خوار کے نیست کہ ناداں تر از جاہلی کار نیست
ز جاہل نیاید جز چو افعال بد وزو نشود کس جز اقوال بد
سر انعامِ جاہل جہنم بود کہ جاہل نکوئے عاقبت کم بود
سر جاہل‌ان بر سر دار ہے کہ جاہل بہ خواری گرفتار ہے
ز جاہل حذر لک کردون اولی بود کزو نگِ دنیا و عقبی بود

۱. جز: سوائے۔ علم: یعنی علم دین۔ غافلی: نادانی، جہالت۔

۲. تر: یعنی دین و دنیا کے لیے علم کافی ہے۔ نظام: انتظام۔

۳. اقتناع: باز رہنا۔ دلا: اے دل۔ خرد مند: عقل مند۔ صحبت: ساتھ۔

۴. گریزندہ: بھاگنے والا۔ آمختہ: ملا ہوا۔ شیر: دودھ۔

۵. اژدہا: سانپ کی ایک قسم ہے۔ یار غار: پکا ساتھی۔ غم گسار: خوار۔

۶. خصم: دشمن۔ دوست: دار دوست۔ کام: بے علمی۔ کار: کام۔

۷. جز: سوائے۔ افعال: فعل کی جمع، کام۔ اقوال: قول کی جمع، بات۔

۸. گلو: بہتر۔ عاقبت: انعام۔ دار: داری۔ بہتر: خواری ذلت۔

۹. حذر: پر ہیز۔ اولی: بہتر۔ کزو: کہ ازو۔ نگ: ذلت۔ عقبی: آخرت۔

در صفت عدل

چو ایزد لے ترا ایں ہمہ کام داد
چو عدل ست پیرایہ لئے خرسوی
ترا مملکت گے پاکداری کند
چو نوشیروال گے عدل کرد اختیار
ز تاثیر گے عدل ست آرام ملک
جهان را بانصف آباد دار
جهان را بہ از عدل معمار کے نیست
ترا زیں بہ آخر چہ حاصل بود
اگر خواہی از نیک بختی نشاں
مراد دل داد خواہاں بر آر

لے ایزد: اللہ تعالیٰ۔ کام: مقصود۔ داد: انصاف۔

گے پیرایہ: زیب وزیست۔ خرسوی: بادشاہت۔ عدل: انصاف۔

گے مملکت: سلطنت۔ پاکداری: مظبوٹی۔ معدلت: انصاف۔ دستیاری: مدد۔

گے نوشیروال: ایران کا مشہور بادشاہ۔ کنوں: اب تک۔ یادگار: یاد دلانے والا۔

گے تاثیر: اثر۔

۱۔ اہل انصاف: منصف لوگ۔ شاد: خوش۔

کے معمار: راجح۔ بالا: او نجا۔

۲۔ بہتر۔ چہ: کیا۔ عادل: انصاف کرنے والا۔

۳۔ اہل جہان: جہان والے۔

۴۔ رعایت: تکمیلی۔ دریغ: ممنوع۔ دادخواہ: فریادی۔

در مذمتِ ظلم

خرابی ز بیداد بیند جهان چو بستان خرم ز با خزان
 مده رخصت تے ظلم در یچ حال که خورشید ملکت نیابد زوال
 کے کاوش تے ظلم زد در جهان بر آورد از اهله عالم فغال
 ستم کش تے گر آہے بر آرد ز دل زند سوز او شعله در آب و گل
 مکن بر ضعیفان بے چاره زور بیندیش آخر ز تنگی گور
 بازار تے مظلوم مائل مباش ز دود دل خلق غافل مباش
 مکن مردم آزاری اے تند کے رائے که ناگه رسد بر تو قهر خدائے
 ستم بر ضعیفان مسکین مکن که ظالم بدوخ رود بے سخن ۵

در صفتِ قناعت

دلا گر قناعت ۹ بدست آوری در اقليم راحت کنی سروی
 اگر شگ دستی ۸ ز سخنی منال که پیش خرد مند یچ سست مال

۸ مذمت: برائی۔ بیداد: ظلم۔ بستان: باغ۔ خرم: شاداب۔ باد: هوا۔ خزان: پت جهر کا موسم۔

۹ رخصت: اجازت۔ خورشید: آفتاب۔

۸ کاوش: کہ آتش۔ فغال: فریاد۔

۸ ستم کش: مظلوم۔ سوز: جلن۔ شعله: چنگاری۔ آب: پانی۔ گل: مٹی۔

۸ چاره: تدبیر، علاج۔ زور: ظلم و زیادتی۔ گور: قبر۔

۸ آزار: تکلیف۔ مباش: نہ ہو۔ دود: دھواں۔

۸ سخن: بے شک۔

۹ قناعت: تھوڑے پر صبر کرنا۔ اقليم: ملک۔ سروی: سرواری۔

۸ اگر شگ دستی: اگر تو شگ دست ہے۔ منال: مت رو۔ یچ: بے قدر

ندارد خرد مند از فقر عار
غنىٰ نه را زر و سیم آرایش است
ولیکن فقیر اندر آسایش است
غنىٰ گر نباشی مکن اضطراب نه
که سلطان خواهد خراج از خراب
قناعت بہر حال اولیٰ ترک است
قناعت کند ہر کہ نیک اختر است
ز نورِ قناعت بر افروزشہ جا
اگر داری از نیک بختی نشان

در مدتِ حرص

ایاں بیتلا گشته در دامِ حرص
شده مست ولا یعقل از جامِ حرص
مکن عمر ضائع به تحصیل نه مال
که ہم نزخ گوہر نباشد سفال
ہر آنکس که در بند حرص او فقاد
دہد خمن زندگانی باد
گرفتم و که اموال قارون تراست
همه نعمت ربع مسکون تراست
بخواهی شد آخر گرفتار خاک نه
چو بے چارگاں بادل درد ناک

لہ عار: ذلت۔ اخخار: فخر کرنا۔

نه غنىٰ: مال دار۔ آسایش: آرام و بے فکری، چوں کہ مفلس کو مال کے ضائع ہونے کا فکر نہیں ہوتا۔

نه اضطراب: پریشانی۔ سلطان: بادشاہ۔ خراج: نیکس۔ خراب: کوڑی۔

نه اولیٰ تر: بہتر۔ نیک اختر: جس شخص پر اچھے ستارے کا سایہ ہو، یعنی خوش نصیب۔

نه افروز: روشن۔

لہ ایا اے۔ دام: جاں۔ حرص: لاقی۔ لا یعقل: بے سمجھ۔ جام: گلاس۔

نه تحصیل: حاصل کرنا۔ ہم نزخ: ایک ہی بھاؤ۔ گوہر: موتی۔ سفال: مٹی کا برتن۔

نه بند: قید۔ خمن: ڈھیر۔ دہد باد: یعنی بر باد کرتا ہے۔

نه گرفتم: میں نے مانا۔ اموال: مال کی جمع۔ ربع: چوتھائی۔ مسکون: آباد۔

نه گرفتار خاک: یعنی مرکر قبر میں جائے گا۔ درد ناک: درد والا۔

چرا می گدازی لے ز سودائے زر
 که خواہد شدن ناگہاں پاچمال ۔
 چنان دادہ دل سے بنقش درم
 که هستی ز ذوقش ندیم ندم
 چنان عاشق روئے زر لے گشته
 که شوریده احوال و سرگشته
 چنان ھے گشته صید بہر شکار
 که یادت نیاید ز روز شمار
 مبادا دل آں فرومایہ ۔ شاد

در صفت طاعت و عبادت

کے را کہ اقبال ۔ باشد غلام
 نشاید سر از بندگی ۔ تا فتن
 کہ دولت طاعت توں یافتن
 دل از نور طاعت منور شود
 سعادت ۔ ز طاعت میسر شود
 اگر بندی ۔ از بہر طاعت میاں
 کشاپید در دولت جاؤ داں
 ز طاعت نہ پھیج ۔ خرد مند سر

۱۔ می گدازی: تو کچھلتا ہے۔ خر: گدھا۔

۲۔ پاچمال: روندا ہوا۔

۳۔ دل دادن: عاشق ہونا۔ درم: ایک پرانا سکر۔ ندیم: ساتھی۔ ندم: شرمندگی۔

۴۔ زر: سونا، مال و دولت۔ شوریدہ احوال: پریشان حال۔ سرگشته: حیران۔

۵۔ چنان: ایسا۔ صید: شکار۔ روز شمار: قیامت۔

۶۔ فرومایہ: کمینہ۔ بہاد: برباد۔

۷۔ اقبال: خوش نصیبی۔ غلام: نوکر۔ میں: جھکاو۔ خاطر: طبیعت۔ مام: ہمیشہ۔

۸۔ بندگی: عبادت۔ تا فتن: موڑنا۔ دولت: یعنی آخرت کی راحیں۔

۹۔ سعادت: نیک بختی۔ میسر: حاصل۔ منور: روشن۔

۱۰۔ بندی: کے گا تو۔ میاں: کمر۔ جاؤ داں: ہمیٹی۔

۱۱۔ نہ پھیج: نہ پھیرے گا تو۔

بآب لے عبادت وضو تازه دار
 نماز از سر صدق بر پائے گے دار
 که حاصل کنی دولت پاکدار
 که روشن ز خورشید باشد جہاں
 در ایوان طاعت نشینندہ باش
 پرستنده گئے آفرینندہ باش
 اگر حق پرستی کنی اختیار
 سر از جیب لے پرہیز گاری بر ار
 ز تقوی گچانگ روای بر فروز
 کے را که از شرع باشد شعار گے

در ندمت شیطان

دلا ہر کہ مکوم شیطان بود
 شب و روز در بند عصیاں^۹ بود
 کسے را کہ شیطان بود پیشوا
 کجا باز گردو گلے براہ خدا
 دلا عزم^{۱۰} عصیاں مکن زینہار

لے آب: پانی۔ آتش: آگ۔ رستگار: چھکارا پانے والا۔

گے بر پائے دار: قائم کر۔ پاکدار: مستقل۔

گے روشنائی: نور۔ کر: جیسے۔ خورشید: سورج۔

گے پرستنده: پوچنے والا۔ ایوان: دیوان خانہ۔ نشینندہ: بیٹھنے والا۔ گھے شہریار: بادشاہ۔

گے سر از جیب اخ: یعنی پرہیز گاری کو اپنا بابا بنالے۔

گے تقوی: پرہیز گاری۔ روای: روح۔ فروز: روشن کر۔ نیک روز: پاک اوقات۔

گے شعار: علامت اور لباس۔ آسیب: تکلیف۔ روز شمار: قیامت۔

گلے باز گردو: واپس ہو۔ راہ: راستہ۔

گاہ عزم: ارادہ۔ مکن: نہ کر۔ پروردگار: اللہ۔

ز عصیاں کند ہو شمند احتراز لے
کند نیک بخت از گنہ لے اجتناب
مکن نفس امارہ تے را پیروی
اگر بر نہ تابدگے ز عصیاں دلت
مکن خانہ زندگانی خراب
اگر دور باشی ز فرق و فجور لے
بیلا بھے فعل بد و ناصواب
بیلا بھے نباشی ز گل زارِ فردوس دور

در بیان شراب محبت و عشق

بدہ لے ساقیا آب آتش لباس
مئے لعل لے در ساغر زر نگار
خوشائی آتش شوق ارباب عشق
بیار لے آں شراب چو آب حیات
کہ مستی کند اہل دل التماس
بود روح پرورد چو لعل نگار
خوشا لذت درد اصحاب عشق
کہ یابد ز بولیش دل از غم نجات

لے احتراز پہیز کرنا۔

لے گنہ: گناہ۔ اجتناب: بچنا، پہیز کرنا۔ پنهان: پوشیدہ۔ نور مہر: سورج کی روشنی، دھوپ۔ سحاب: ابر۔

تے نفس امارہ: وہ نفس جو انسان کو برائی پر ابھارتا ہے۔

لے بر نہ تابد: نہ پھرے۔ اسفل السافلین: دوزخ کا نچلے سے نچلا درج۔ منزل: محلہ کا نام۔

لے سیلا ب: پانی کا بھاؤ۔ فعل بد: برا کام۔ لے فجور: بدکاری۔ گل زار: باغ۔ فردوس: جنت۔

لے بدہ: دے۔ ساقی: اے پلانے والے۔ آب آتش لباس: وہ پانی جو آگ کا لباس پہننے ہوئے ہے یعنی شراب۔

لے مئے لعل: سرخ رنگ کی شراب۔ ساغر: شراب کا پیانہ۔ زر نگار: سونے کے نقش و نگار والا۔ لعل: ہونٹ۔

لے خوشائی: بہت اچھی۔ شوق: عشق۔ ارباب: رب کی جمع صاحب۔

لے بیار: لال۔ آب حیات: زندگی کا پانی۔ مشہور ہے کہ پانی کا ایک ایسا چشمہ ہے جسکا پانی پینے کے بعد موت نہیں آتی۔

بوی: خوشبو۔

خوش آں کس کہ در بند سودائے دوست	خوش آں دل کہ دار دتمتائے دوست
خوش آں دل کہ شد منزلش تک کوئے دوست	خوش آں دل کہ شید است بروئے دوست
شراب تک چو لعل رواں بخش یار	شراب تک چو لعل رواں بخش یار
خوشائی پرستی ز صاحب دلاں	خوشائی پرستی ز اہل دلاں

در صفت و فا ۵

کہ بے سکہ رانج نباشد درم	دلا در وفا باش ثابت قدم
شوی دوست اندر دل دشمناں	ز راہ وفا گر نہ پیچی عنان
کہ در روئے جاناں نباشی خجل	مگر داں کے ز کوئے وفا روئے دل
کہ از دوستاں می نیز زد جفا	منہ پائے بیرون ز کوئے وفا
بریدن ز یاراں خلاف وفا است	جدائی ز احباب کردن خطاط ست
میاموز کردار زشت زناں	بود بے وقاری سرشت نہ زناں

۱۔ دوست: یعنی اللہ تعالیٰ۔ سودا: عشق۔ ۲۔ منزل: پڑا۔ کوئے: کوچہ۔

۳۔ شراب: یعنی وہ شراب بہت اچھی ہے جو معشوق کے ہونٹ کی طرح سرخ ہو۔ مصفا: صاف۔ روئے نگار: معشوق کا چہرہ۔

۴۔ مئے: یعنی شراب معرفت۔ صاحب دلاں: وہ لوگ جن کے دل میں عشق خدا ہے۔

۵۔ وفا: وفاداری۔ سکہ: ٹھپہ۔ درم: یعنی جس دل میں وفا نہ ہو وہ بغیر ٹھپہ کا سکہ ہے۔

۶۔ عنان: باغ۔

۷۔ مگر داں: نہ موڑ۔ روئے جاناں: محبوب کے روپہ رو۔ خجل: شرمندہ۔

۸۔ منہ: نہ رکھ۔ می نیز زد: مناسب نہیں۔ جفا: ظلم۔

۹۔ خطاط: غلطی۔ بریدن: کاٹنا۔

۱۰۔ سرشت: طبیعت، زناں: عورتیں۔ کردار: کام۔ زشت: برا۔

در فضیلت شکر

کے را کہ باشد دلِ حق شناس نشاید کہ بند زبان سپاس نفس تے جز بیکر خدا بر میار کہ واجب بود شکر پروردگار ترا مال و نعمت فرازید تے ز شکر اگر شکر حق تابروز شمار گزاری نباشد یکے از ہزار تے وله گفتن شکر اولی ترست کہ اسلام را شکر او زیور است گر از شکر ایزد نہ بندی زبان بدست آوری دولتِ جاوداں

در بیان صبر

ترا گر صبوری کے شود دستیار بدست آوری دولت پاندار صبوری بود کار پیغمبر اُلی زیں روئے دیں پروردگار کے جز صابری نیست مفراحت آس صبوری کشاید در کام جاں کے از عالمان حل شود مشکلت

۱۔ شکر: یعنی نعمتوں کے بدلے میں اللہ کی تعریف کرنا۔ حق شناس: حق کو پہچانے والا۔ سپاس: شکر۔

۲۔ نفس: سانس۔ میار: نہ لاء۔

۳۔ فرازید: یعنی اللہ تعالیٰ بڑھاتا ہے۔ ز شکر: شکر کی وجہ سے۔ فتح: کام یابی۔

۴۔ کے از ہزار: ہزار وال حصہ۔ وله: لیکن۔ او: یعنی اللہ تعالیٰ۔

۵۔ بدست آوری: تو حاصل کر لے گا۔ جاوداں: بیکھلی۔

۶۔ دین پرور: یعنی عمل۔

۷۔ صابری: صبر۔ برآرد: یعنی پوری کرے۔ عالمان: جانے والے۔

صبوری کلید در آرزو لست
کشاستنده کشور آرزو است
صبوری بہر حال اولی بود
که در ضمن آلتے چند معنی بود
صبوری ترا کامگاری تے دہد
ز رنج و بلا رستگاری دہد
صبوری کنی گر ترا دیں بود تے
که تعیل کار شیاطین بود

در صفت راستی

دلا راستی ٹھ گر کنی اختیار
شود دولت ہدم و بختیار
نہ پیچد سر از راستی ہوشمند تے
که از راستی نام گردد بلند
دم کے از راستی گر زنی صبح وار
ز تاریکی جہل گیری کنار
مزن دم بجز راستی زیہار ٹھ
که دارد فضیلت بیکین بر بیار
بہ از راستی در جہاں کار نیست
که در گلبین ٹھ راستی خار نیست

در مذمت کذب

کے را کہ ناراستی ٹھ گشت کار کجا روزِ محشر شود رستگار

۱۔ آرزو: قہقہ۔ کشور: ملک۔ ۲۔ آں: یعنی صبوری۔ چند معنی: یعنی خوبیاں۔

۳۔ کامگاری: کامیابی۔ رستگاری: چھکارا، نجات۔

۴۔ گرتزادیں بود: یعنی اگر تجھے میں دین داری ہے۔ تعیل: جلد بازی۔ شیاطین: شیطان کی جمع۔

۵۔ راستی: سچائی۔ ہدم: ساچھی۔ ۶۔ ہوشمند: ہوش والا۔

۷۔ دم: سانس۔ صبح دار: صبح کی طرح، جس کو صبح صادق کہا جاتا ہے۔ کنارہ: کنارہ۔

۸۔ زیہار: ہرگز۔ بیکین: داہنا، راست بھی کہتے ہیں۔ بیار: بیاں اور چپ بھی کہتے ہیں۔

۹۔ گلبین: شاخ۔ خار: کانٹا۔

۱۰۔ ناراستی: جھوٹ۔ محشر: قیامت۔ رستگار: چھکارا یعنی نجات حاصل کرنے والا۔

کے را کہ گردد زبانِ دروغ لے چراغِ لش را نباشد فروغ دروغ آدمی را کند شرمسار تے ز کذاب تے گیرد خرد مند عار کہ او را نیارڈ کے در شمار دروغ اے برادر مگو زینہار کہ کاذب بود خوار تے و بے اعتبار ز ناراستی نیست کارِ بتھ کزو گم شود نام نیک اے پر

در صنعت حق تعالیٰ

نگہ کن بدیں گنبد زر نگار کہ سقفش بود بے ستون استوار سر پرده کے چرخ گردنده بیں درو شمعہائے فروزنده بیں یکے پاسبان^۵ و یکے پادشاہ یکے داد خواہ و یکے باج خواہ یکے شادمان^۶ و یکے درد مند یکے کامران و یکے مستمند یکے باج دار تھے و یکے تاج دار یکے سرفراز و یکے خاکسار یکے در پلاس و یکے در حریر

۱۔ دروغ: جھوٹ۔ فروغ: روشنی، ترقی، بڑھاوا۔

۲۔ شرمسار: شرمندہ۔ بے وقار: یعنی بے آبرو۔

۳۔ کذاب: جھوٹا۔ عار: ذلت۔ در شمار: کسی گفتگی میں ہی نہیں یعنی ذلیل۔

۴۔ بتھ: بتھ۔ کزو: کہ ازو۔ گم شود: یعنی مست جاتا ہے۔

۵۔ صنعت: بنا۔ گنبد: یعنی آسمان۔ زر نگار: سونے کا جڑا۔ سقف: چھت۔ استوار: قائم۔

۶۔ سر پرده: خیمه۔ چرخ: آسمان۔ گردنده: گھومنے والا۔ شیخ ہائے: موم بیان یعنی ستارے۔ فروزنده: روشن کرنے والا۔

۷۔ پاسبان: در بان، چوکیدار۔ داد خواہ: فریادی۔ باج: یکس۔

۸۔ شادمان: خوش۔ کامران: کامیاب۔ مستمند: حاجمند۔ ۹۔ باج دار: یکس دینے والا۔ سرفراز: سر بلند۔

۱۰۔ حریر: بوریا، چٹائی۔ سریر: تخت۔ پلاس: ناث۔ حریر: ریشمی کپڑا۔

یکے بے نوالہ و یکے مال دار
 یکے در غناۓ و یکے در عنا
 یکے تن درست و یکے ناتواں ۷
 یکے در صواب ۸ و یکے در خطا
 یکے نیک کردار ۹ و نیک اعتقداد
 یکے نیک خلق ۱۰ و یکے تند خوئے
 یکے در تنقیم ۱۱ و یکے در عذاب
 یکے در جہاں جلالت ۱۲ امیر
 یکے در گلستان ۱۳ راحت مقیم
 یکے را بروں رفت ز اندازہ مال
 یکے چوں گل ۱۴ از خرمی خنده زن
 یکے بستہ از بہر طاعت کمر ۱۵

۱۔ بے نوا: بے سامان۔ کام گار: کامیاب۔

۲۔ غنا: مال داری۔ عنا: مشقت۔

۳۔ ناتواں: بے طاقت۔ سال خورد: بوزھا۔

۴۔ صواب: درست۔ دغا: فریب، بکر، دھوکہ۔

۵۔ کردار: کام۔ غرق: ڈوبا ہوا۔ بحر: سمندر۔

۶۔ خلق: عادت۔ تند خوئے: سخت، بد مزاج۔ بردار: نرم مزاج۔ جنگ جو: لڑاکو۔

۷۔ تنقیم: تعقیب حاصل کرنا۔

۸۔ جلالت: بڑائی۔ امیر: حاکم۔

۹۔ ناتان: روٹی۔ عیال: بال بچے۔

۱۰۔ گلستان: باغ۔

۱۱۔ گل: پھول۔ خرمی: خوشی۔ خنده: بہنی۔ خاطر: طبیعت۔ حزن: رنجیدہ۔

۱۲۔ کمر: ستن: تیار ہونا۔

یکے راشب و روز مصحف لے بدست
یکے بر در شرع مسماں تے وار
یکے مقبل تے و عالم و ہوشیار
یکے مدبیر و جاہل و شرمسار
یکے غازی تے و چاپک و پہلوان
یکے بزدل و سست و ترسنده جاں
یکے کاتب ھے اہل دیانت ضمیر
یکے دزدِ باطن کہ نامش دبیر

در منع امید از مخلوقات

ازیں پس مکن تکیہ لے بر روزگار
کہ ناگہ ز جانت بر آرد دیمار
مکن تکیہ بر لشکر کے بے عدد
کہ شاید ز نصرت نیابی مدد
مکن تکیہ بر ملک و جاہ و حشم ۵
کہ پیش از تو بودست و بعد از تو ہم
مکن بد، ۹ کہ بد بینی از یار نیک
بس اتھ پادشاہان کشور نشاں بسا

۱۰ لے مصحف: قرآن۔ کنج: گوشہ۔ مے خانہ: شراب خانہ۔

۱۱ مسماں: کیل۔ زنار: جنیو، جو کافروں کی علامت ہے۔

۱۲ مقبل: نصیبہ والا۔ مدبیر: بد نصیب۔

۱۳ گے غازی: جہاد کرنے والا۔ چاپک: چست۔ ترسنده: ڈر پوک۔

۱۴ کاتب: لکھنے والا۔ ضمیر: دل۔ دزد: چور۔ دبیر: فشی۔

۱۵ تکیہ: بھروسہ۔ ناگہ: اچاپک۔ دیمار: ہلاکت۔

۱۶ لشکر بے عدد: ان گنت فوج۔ نصرت: مدد۔

۱۷ حشم: نوکر چاکر۔ کہ پیش از تو اج: یعنی تھے سے پہلے بھی تھے اور تیرے بعد میں بھی رہیں گے۔

۱۸ مکن بد: یعنی دوسرے کے ساتھ برائی نہ کر۔ تھم بد: یکتاں تھم۔ بار: پھل۔

۱۹ بسا: بہت سے۔ کشور: ملک۔ ستاں: یعنی والا۔

بسا تند گرداں لے لشکر شکن
 بسا ماہل رویان شمشاد قد
 بسا ماہ رویان نو خاستہ گے
 بسا نام دار و بسا کام گار
 کہ کردن چہ پیرا ہن عمر چاک
 چنان خرمن چہ عمر شاہ شد بیاد
 منه دل بریں منزل چے جاں ستاں
 منه دل بریں کاخ چہ خرم ہوا
 شباتے چہ ندارد جہاں اے پر
 گمکن تکیہ بر ملک چہ فرماں دی
 منه دل بریں دیلہ نا پا کنداد

لے گرداں: پیلوان۔ لشکر شکن: لشکر کو ہر ادینے والا۔ شیر مرد: بہادر۔ شمشیر زن: تلوار چلانے والا۔

گہ ماہ رو: چاند جیسے چہرے والا۔ شمشاد: ایک درخت کا نام، جو سرو کی طرح ہوتا ہے۔ خورشید خد: سورج جیسے رخسار

گے نو خاستہ: نو عمر۔ نو عروس: جس کی نئی نئی شادی ہوتی ہوئی۔

وائل۔

گہ سرو قدر: سرو جیسے قد دوالے۔ گل عذر: پھول جیسے رخسار دوالے۔

گہ کہ کردن: یہ جواب آگے آئے گا۔ پیرا ہن: لباس۔ کشیدن: یعنی مرکر خاک میں مل گئے۔

گہ خرمن: کھلیاں۔ بیاد شدن: بر باد ہونا۔

گہ منزل: مکان۔ جاں ستاں: جان لینے والا۔ شادماں: خوش۔

گہ کاخ: محل۔ خرم: تازہ۔

گہ ثبات: پائیداری۔ بسر: انجام۔

گہ ملک: حکومت۔ فرمان: یعنی موت کا حکم۔

الہ دیر: مندر یعنی دنیا۔ سعدی: یعنی شیخ مصلح الدین شیرازی ہر شیخیہ۔ ہمیں: یہی، یہ۔

مكتبة البشرى

طبع شده

رُنگین مجلد	طبع شده	رُنگین مجلد	طبع شده
تفصیر عثمانی	خطبات الاحکام لجماعات العام	تفصیر عثمانی	خطبات الاحکام لجماعات العام
حسن حسین	الحرب العظیم (میئے کی ترتیب پر کھل)	حسن حسین	الحرب العظیم (میئے کی ترتیب پر کھل)
لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	لسان القرآن (اول، دوم، سوم)
خصائص نبوی شرح شماکل ترمذی	فقائل اعمال	خصائص نبوی شرح شماکل ترمذی	فقائل اعمال
تلمذیم الاسلام (مکمل)	فتیح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	تلمذیم الاسلام (مکمل)	فتیح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)
بہشتی زیور (تین حصہ)	مفتیح احادیث	بہشتی زیور (تین حصہ)	مفتیح احادیث
حیات اسلامیں	معلم المحقق	حیات اسلامیں	معلم المحقق
تلمذیم الدین	نحو میر	تلمذیم الدین	نحو میر
جزاء الاعمال	صرف میر	جزاء الاعمال	صرف میر
المحاسن (یچھاتا کا)	تیسیر الایواب	المحاسن (یچھاتا کا) (جدید الیمنشن)	تیسیر الایواب
معین الفلسفہ	عربی کام معلم (چہارم)	معین الفلسفہ	عربی کام معلم (چہارم)
الحرب العظیم (میں) (میئے کی ترتیب پر)	آداب المعاشرت	الحرب العظیم (میں) (میئے کی ترتیب پر)	آداب المعاشرت
مبادی الفلسفہ	زاد العید	مبادی الفلسفہ	زاد العید
معین الأصول	روضۃ الادب	معین الأصول	روضۃ الادب
فتیح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	فضائل حج	فتیح لسان القرآن (اول، دوم، سوم)	فضائل حج
تاریخ اسلام	تیسیر المنطق	تاریخ اسلام	تیسیر المنطق
فارسی زبان کا آسان قاعدہ	فوازد کیمیہ	فارسی زبان کا آسان قاعدہ	فوازد کیمیہ
تاریخ اسلام	بہشتی گوہر	تاریخ اسلام	بہشتی گوہر

مكتبة البشرى
المطبوع

ملونة مجلدة	ملونة كرتون مقوى	نور الإيضاح	تعريب علم الصيغة	(مجلد)
الصحيح لمسلم	السراجي	شرح عقود رسم المفتى	ملونة كرتون مقوى	(مجلد)
الموطأ للإمام محمد	الفوز الكبير	متن العقيدة الطحاوية		(مجلدين)
الهداية	تلخيص المفتاح	هداية النحو (الخلاصة والمسارين)		(٨ مجلدات)
مشكاة المصايح	دروس البلاغة	زاد الطالبين		(٤ مجلدات)
التبيان في علوم القرآن	الكافية	عوامل النحو (النحو)		(مجلد)
تفسير البيضاوي	تعليم المتعلم	هداية النحو		(مجلد)
شرح العقائد	مبادئ الأصول	إيساغوجي		(٣ مجلدات)
تيسير مصطلح الحديث	المرفات	شرح مائة عامل		(مجلد)
تفسير الجلالين		متن الكافي مع مختصر الشافى		(مجلدين)
المسند للإمام الأعظم		غير الأصول في حديث الرسول		(مجلد)
مختصر المعانى		ستطبع قرباً بعون الله تعالى		(مجلد)
الحسامى		ملونة مجلدة/ كرتون مقوى		(مجلد)
الهداية السعيدية				(٣ مجلدات)
نور الأنوار (مجلدين)				(مجلد)
القطي				(مجلد)
كنز الدقائق (٣ مجلدات)	الجامع للترمذى	الموطأ للإمام مالك		(٣ مجلدات)
أصول الشاشى	ديوان المتنبي	ديوان الحماسة		(مجلد)
نفحة العرب	المعلقات السبع	التوضيح والتلويح		(مجلد)
شرح التهذيب	المقامات الحريرية	شرح الجامى		(مجلد)
مختصر القدوسي				

Book in English

Tafsir-e-Uthmani (Vol. 1, 2, 3)

Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)

Key Lisaan-ul-Quran (Vol. 1, 2, 3)

Al-Hizbul Azam (Large) (H. Binding)

Al-Hizbul Azam (Small) (Card Cover)

Secret of Salah

Other Languages

Riyad Us Saliheen (Spanish)(H. Binding)

Fazail-e-Aamal (German)

To be published Shortly Insha Allah

Al-Hizbul Azam (French) (Coloured)